

Safety Hard Hat Instructions

- FR** Casque de sécurité rigide
- DE** Schutzhelm
- ES** Casco de seguridad
- IT** Elmetto di sicurezza
- NL** Veiligheidshelm
- PL** Kask ochronny



Register online: silverlinetools.com



Version date: 09.01.2017

GB

Safety Information

- For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head
- The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced
- The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer
- Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer

Intended Use

The helmet has been engineered and manufactured to provide protection to the wearer by absorbing the energy of an unforeseen impact. Only use Silverline recommended accessories or replacement parts.

Adjustment & Storage

The peak of the helmet must be worn forward-facing at all times. The harness at the back of the helmet should be adjusted to provide a comfortable, secure fit.

After use, and during transportation, the helmet should be securely stored in a container to protect it from chemicals, sunlight, abrasive substances, and to reduce the risk of damage.

Inspection & Withdrawal Information

Before wearing the helmet, examine both the helmet and harness thoroughly for signs of damage, brittleness, cracks or weakness. If any such issue is found during examination, do not use the helmet. If used outdoors, the helmet will be exposed to sunlight, and over time this may affect the helmet material. Chemicals of even a light concentration can also be a factor. Use in environments with fluctuating temperatures will also affect the strength of the helmet material. Over time such factors can have a weakening effect. The date of manufacture is moulded into the peak of the helmet.

Maintenance

Clean and disinfect with soap and warm water and dry with a soft cloth only. Do not use abrasive substances or solvents.

Markings:	
	Manufacturers Trademark
EN 397:2012	The European Standard Number for Industrial Safety Helmets and its year of publication
50-66cm	The size range of the helmet, head circumference
Model / Type	B201

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorised by: Silverline
Declares that
Identification code: 633503
Description: Safety Hard Hat
Conforms to the following directives and standards:
• PPE Directive 89/686/EEC
• EN 1953:1998+A1:2009
Notified body: Inspec
Notified body number: 0194
The technical documentation is kept by: Silverline
Date: 13/09/2016
Signed:

Mr Darrell Morris
Managing Director
Name and address of the manufacturer:
Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

FR

Consignes de sécurité relatives aux casques de sécurité

- Pour une protection adéquate et efficace, le casque doit être ajusté correctement à la taille de la tête
- Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup. Se faisant il peut être détruit ou la coque ou le harnais peuvent être endommagés, et même se cela n'est pas facilement visible, tout casque ayant été subi un choc important doit être remplacé.
- Enlever ou modifier des composants originaux du casque est dangereux, sauf dans le cas des recommandations émises par le fabricant. Le montage d'accessoire sur le casque ne devrait pas être effectué d'une manière autre que celle recommandée par le fabricant.

Usage conforme

Ce casque a été mis au point pour offrir une protection au porteur en absorbant l'énergie causée par un impact imprévu. N'utiliser que des accessoires ou pièces de rechange Silverline.

Réglage et rangement

La visière du casque doit toujours être dirigée vers l'avant. Pour effectuer des réglages, ajustez le harnais situé à l'arrière du casque et assurez-vous que ce dernier offre toujours un port sûr et confortable. Si le casque n'est pas utilisé ou s'il doit être transporté, le conserver dans une boîte. Celle-ci doit être gardée à l'abri des rayons du soleil, à l'écart des substances chimiques ou abrasives, et conservée dans un endroit permettant d'éviter tout endommagement.

Inspection et informations sur la mise en hors service.

Avant de porter le casque, effectuer une inspection complète du casque et du harnais pour s'assurer de l'absence de tout signe d'endommagements, de fragilité, de fissures ou d'usures. Dans le cas contraire, ne pas utiliser le casque. Pour une utilisation à l'extérieur, le casque sera soumis à la lumière directe du soleil ce qui, avec le temps, peut affecter le matériau du casque. Les produits chimiques, y compris en faible concentration, peuvent aussi représenter un facteur d'usure. Un usage dans des environnements soumis aux variations de température affectera également la solidité du casque. À la longue, ces facteurs peuvent réduire l'efficacité du casque. La date de fabrication est indiquée sur la visière du casque.

Nettoyage

Nettoyer avec de l'eau chaude et savonneuse et sécher avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de substances abrasives ou de solvant.

Marquages:	
	Marque de commerce du fabricant
EN 397:2012	Numéro de la norme européenne relative aux casques de sécurité industriels et son année de publication
50-66cm	Plage de tour de tête du casque
Modèle / type	B201

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris
Autorisé par : Silverline
Déclare que le produit :
Code d'identification : 633503
Description: Casque de sécurité
Est conforme aux directives suivantes :
• Directive Relative Aux Equipements De Protection Individuelle 89/686/CEE
• EN 1953:1998+A1:2009
Organisme notifié : Inspec
Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié : 0194
La documentation technique est conservée par : Silverline
Date : 13/09/2016
Signature :

Mr Darrell Morris
Directeur général
Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :
Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059.
Siège social : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume Uni.

DE

Sicherheitshinweise

- Um angemessenen Schutz bieten zu können, muss dieser Helm die für den Träger richtige Passform aufweisen bzw. entsprechend eingestellt werden.
- Dieser Helm ist darauf ausgelegt, die Aufprallenergie eines Stoßes durch teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Tragegestells zu dämpfen. Selbst wenn derartige Schäden nicht offensichtlich sind, muss ein Helm, der einer starken Stoßwirkung ausgesetzt wurde, durch einen neuen Helm ersetzt werden.
- Darüber hinaus werden die Träger auf Risiken hingewiesen, mit denen zu rechnen ist, wenn der Helm von den Herstellerangaben abweichend modifiziert wird oder Originalkomponenten des Helms entfernt werden. Helme dürfen auch nicht zur Anbringung von Zubehör verändert werden, außer, dies erfolgt in ausdrücklich vom Helmersteller beschriebener Weise.
- Es dürfen keine Farben und Lacke, Lösemittel, Klebstoffe oder Aufkleber auf den Helm aufgebracht werden, außer, dies ist ausdrücklich vom Hersteller vorgesehen und erfolgt gemäß entsprechenden Anweisungen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Schutzhelm ist zum Schutz des Trägers bestimmt und wurde so konzipiert, dass er die Aufprallenergie unerwarteter Stöße abfedert. Es dürfen nur von Silverline empfohlene Zubehör- und Ersatzteile verwendet werden.

Einstellung und Lagerung

Der Helm muss stets mit dem Schirm nach vorne weisend getragen werden. Das Tragegestell im Helm muss so angepasst werden, dass es eine komfortable und sichere Passform bietet.

Der Helm muss nach der Benutzung sicher in einem dafür vorgesehenen Behälter aufbewahrt werden, um ihn vor dem Einfluss von Chemikalien, Sonneneinstrahlung und aggressiven Substanzen zu schützen und das Beschädigungsrisiko zu reduzieren.

Inspektion und Informationen zur Ausmusterung

Untersuchen Sie den Schutzhelm und das Tragegestell vor dem Aufsetzen stets auf Anzeichen von Beschädigung, Brüchigkeit, Rissen und anderen Schwachstellen. Bei derartigen Anzeichen darf der Helm nicht weiter verwendet werden. Die Benutzung im Freien setzt den Helm der Sonneneinstrahlung aus, was mit der Zeit zur Ermüdung des Helmmaterials führt. Auch Chemikalien haben selbst in geringen Konzentrationen einen negativen Einfluss auf das Helmmaterial. Der Einsatz unter wechselnden Temperaturbedingungen wirkt sich ebenfalls negativ auf die Stabilität des Helmes aus und führt mit der Zeit zu einer Schwächung des Materials. Der Schirm des Helmes ist mit dem Herstellungsdatum versehen.

Instandhaltung

Den Helm mit warmem Wasser und Seife reinigen und desinfizieren und ausschließlich mit einem weichen Tuch abtrocknen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Kennzeichnung:	
	Herstellerlogo
EN 397:2012	EU-Standard für Schutzhelme und Jahr der Herausgabe
50-66cm	Helmgröße: Kopfumfang
Modelle / type	B201

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris
Bevollmächtigt durch: Silverline
Erklärt hiermit, dass das Produkt:
Ident.-Nr.: 633503
Produktbeschreibung: Schutzhelm
Den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:
• PPE Directive 89/686/EEC
• EN 1953:1998+A1:2009
Benannte Stelle: Inspec
Kennnummer der benannten Stelle: 0194
Techn. Unterlagen bei: Silverline
Datum: 13/09/2016
Unterzeichnet von:

Mr. Darrell Morris
Geschäftsführender Direktor
Name und Anschrift des Herstellers:
Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059.
Eingetragene Anschrift: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien.

ES

Instrucciones de seguridad

- Para una protección adecuada, este casco debe ajustarse adecuadamente al tamaño de la cabeza del usuario.
- El casco se ha diseñado y fabricado para proteger al usuario mediante la absorción de la energía de un impacto imprevisto. Si se produce un impacto, el casco debe retirarse y sustituirse inmediatamente. Es importante tener en cuenta que no todos los impactos producen daños visibles en el casco.
- No modifique o retire ningún componente o pieza original del casco. Utilice solo componentes recomendados por el fabricante. Utilice el casco siguiendo las instrucciones específicas suministradas por el fabricante.
- No aplique pintura, disolventes, adhesivos o etiquetas adhesivas en el casco.

Aplicaciones

El casco se ha diseñado y fabricado para proteger al usuario mediante la absorción de la energía de un impacto imprevisto. Utilice únicamente accesorios recomendados y piezas de repuesto de Silverline.

Ajuste y almacenaje del casco

El casco debe llevarse con la visera mirando siempre hacia delante. El arnés ubicado en la parte posterior del casco debe ajustarse para proporcionar un ajuste cómodo y seguro. Después de su uso y durante el transporte, el casco debe almacenarse de forma segura en un contenedor para protegerlo de la luz solar, los productos químicos y las sustancias abrasivas, así como para reducir el riesgo de daños.

Inspección y mantenimiento del casco

Antes de usar el casco, examine detenidamente tanto el casco como el arnés para detectar signos de daños, grietas, fragilidad o debilidad. Si se detecta alguno de estos signos de deterioro durante el examen, no utilice el casco. En caso de que se utilice al aire libre, el casco está expuesto a la luz solar y, con el tiempo, esto puede afectar al material del casco. Los productos químicos, incluso los que tienen una concentración baja, también pueden influir en el deterioro. El uso en entornos con fluctuaciones de temperatura también afecta a la resistencia del material del casco. Con el tiempo estos factores pueden debilitar el material. La fecha de fabricación está grabada en la visera del casco.

Mantenimiento

Limpie y desinfecte el casco con agua tibia y jabón y séquelo únicamente con un paño suave. No utilice productos abrasivos ni disolventes.

Rotulación:	
	Marca comercial del fabricante
EN 397:2012	Número de la norma europea para los cascos de seguridad industriales y año de publicación
50-66cm	Tamaño del casco, diámetro de la cabeza
Model / Type	B201

IT

Informazioni di sicurezza

- Al fine di garantire una protezione adeguata sarà necessario adattare o regolare il casco alle dimensioni della testa dell'utente
- Il casco è stato progettato per assorbire l'energia di un urto mediante distruzione o danno parziale alla scocca e alla fascetta, e nonostante questi danni potrebbero non essere immediatamente visibili, è necessario provvedere alla sostituzione dei caschi che hanno subito forti urti
- Va inoltre segnalato agli utenti il pericolo che la modifica o la rimozione delle componenti originali del casco comporta; le eventuali sostituzioni vanno eseguite unicamente con prodotti indicati dal produttore stesso del casco. I caschi non vanno adattati per il fissaggio di altri dispositivi seguendo procedure diverse rispetto a quelle indicate dal produttore
- Non applicare vernice, solventi, adesivi o etichette auto-adesive, eccezion fatta per quanto indicato nelle istruzioni redatte dal produttore del casco

Uso previsto

Il casco è stato progettato e realizzato per fornire protezione a chi lo indossa assorbendo l'energia di un impatto imprevisto. Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio consigliati da Silverline.

Regolazione e Conservazione

La visiera del casco deve essere sempre rivolta in avanti quando si mette il casco. La fascetta nella parte posteriore del casco dovrà essere regolata per assicurare un utilizzo comodo e sicuro. Dopo l'uso e durante il trasporto, il casco dovrà essere riposto in un contenitore in maniera sicura, per proteggerlo da sostanze chimiche e abrasive, dalla luce solare e per ridurre il rischio di danneggiamento.

NL

Veiligheidsinformatie

- Voor een goede bescherming dient de veiligheidshelm op de juiste manier op het hoofd zitten
- De helm is ontworpen voor het absorberen van de stootenergie door gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de schelp en het harnas. Hoewel deze beschadiging niet altijd zichtbaar is, helmen die onderworpen zijn aan zware klappen dienen vervangen te worden
- Het is erg gevaarlijk originele onderdelen te verwijderen of helmen op enige andere manier, afgeraden door de fabrikant, aan te passen
- Breng geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of zelfklevende labels op de helm, tenzij anders beschreven in de instructies van de fabrikant

Gebruiksdoel

De helm is ontworpen en gefabriceerd voor het beschermen van de gebruiker, door het absorberen van onvoorziene stootenergie. Maak enkel gebruik van aanbevolen Silverline accessoires of vervangende onderdelen

Verstelling en opberging

De punt van de helm dient te allen tijde naar voren wijzen. Het harnas aan de achterkant van de helm dient afgesteld te worden, zodat hij comfortabel en goed past.

De helm dient na gebruik en tijdens vervoer goed in een doos opgeborgen te worden om hem te beschermen tegen chemicaliën, zonlicht, schurende stoffen en om het risico op schade te minimaliseren.

PL

Inspectie en informatie, betreft het uit gebruik nemen van de helm

Controleer zowel de helm als het harnas vóór gebruik grondig op tekenen van schade, broosheid, schuren of zwakte. In geval van soortgelijke beschadiging gebruikt u de helm niet. Wanneer de helm buiten gedragen wordt, wordt deze aan zonlicht blootgesteld wat in de loop der tijd invloed kan hebben op het helm materiaal. Chemicaliën met een hele lichte concentratie kunnen ook een bijdragende factor zijn. Ook het gebruik in een omgeving met wisselende temperaturen kan invloed hebben op de kracht van het helm materiaal. In de loop der tijd zullen dergelijke factoren de helm verzwakken.

De productiedatum is in de top van de helm gedrukt.

Onderhoud

Reinig de helm enkel met zeep en warm water en droog de helm enkel met een zachte doek. Gebruik geen schurende stoffen of oplosmiddelen.

Symbolen:	
	Handelsmerk van de fabrikant
EN 397:2012	De Europese Norm voor industriële veiligheidshelmen en het publicatiejaar.
50-66cm	De maten van de helm, omtrek van het hoofd
Model / Type	B201

Informacje na temat regularnej inspekcji i ewentualnego wycofania kasku z użycia

Kask stanowi kompletny zestaw składający się z obudowy kasku i pałków. Żywotność kasku uzależniona jest od tego, czy jest narażony na działanie zimna, ciepła, chemikaliów, światła słonecznego lub niewłaściwe używanie, każdy z powyższych czynników może mieć wpływ na osłabienie działania kasku.. Kask i pałki powinny być sprawdzane codziennie pod kątem widocznych oznak pęknięć lub uszkodzeń. W razie odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń kask należy natychmiast wyrzucić. Data produkcji kasku jest wybita na szczycie helmu. Kask nie może być, zatem używany dłużej niż trzy lata.

Konserwacja i Czyszczenie

Kask należy czyścić za pomocą ciepłej wody z mydłem i suszyć przy użyciu miękkiej szmatki, nie wolno używać produktów ściernych.

Oznakowanie:	
	Znak towarowy producenta
EN 397:2012	Standardowa norma Europejska dla przemysłowych kasków ochronnych wraz z rokiem jej wydania
50-66cm	Rozmiar kasku, obwód głowy
Model / Type	B201

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline

Declara que el producto:

Código de identificación: 633503

Descripción: Casco de seguridad

Está en conformidad con las directivas:

- PPE Directive 89/686/EEC
- EN 1953:1998+A1:2009

Organismo notificado: Inspec

Número de identificación del organismo notificado: 0194

La documentación técnica se conserva en: Silverline

Fecha: 13/09/2016

Firma:

Mr Darrell Morris
Director General

Nombre y dirección del fabricante:
Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato da: Silverline

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: 633503

Descrizione: Elmetto di sicurezza

Si conforma alle seguenti direttive

- PPE Directive 89/686/EEC
- EN 1953:1998+A1:2009

Organismo informato: Inspec

Numero di registrazione dell'organismo notificato: 0194

La documentazione tecnica è mantenuta da: Silverline

Data: 13/09/2016

Firma:

Signor Darrell Morris
Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:
Powerbox International Limited, N° Società 06897059. Indirizzo registrato.: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito..

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline

Verklaart dat:

Identificatienummer: 633503

Beschrijving: Veiligheidshelm

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- PPE Directive 89/686/EEC
- EN 1953:1998+A1:2009

Keuringsinstantie: Inspec

Identificatienummer aangemelde instantie 0194

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline

Datum: 13/09/2016

Handtekening:

Darrell Morris
Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:
Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk.

Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Silverline

Oświadca, że

Kod identyfikacyjny: 633503

Beschrijving: Veiligheidshelm

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

- Dyrektywa PPE 89/686/EEC
- EN 1953:1998+A1:2009

Organ zawiadomiony: Inspec

Jednostka notyfikowana: 0194

Dokumentacja techniczna produktu znajduje się w posiadaniu: Silverline

Data: 13/09/2016

Podpis:

Darrell Morris
Dyrektor Naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059.
Adres rejestracyjny firmy : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.